



FAQ – Il Teatro della Luce

Il Teatro della Luce. Domande e risposte / Questions and Answers

Aggiornamento del / Last updated: 25/09/2026

A. Ammissibilità, partecipazione e parità di trattamento

1. La Fondazione può valutare in anticipo se un progetto è ammissibile o realizzabile?

No. La compatibilità conservativa e di sicurezza è valutata dalla Commissione di ammissibilità e il merito dalla giuria, sulla proposta presentata; la fattibilità tecnica è dimostrata dalla perizia strutturale a carico dell'aggiudicatario. La Fondazione non esprime valutazioni preventive sulle singole soluzioni.

2. La Fondazione o la giuria possono prendere visione del progetto prima della valutazione?

No, per garantire la parità di trattamento tra i candidati.

3. Posso mostrare il progetto ai professionisti dell'elenco messo a disposizione?

Sì: sono tecnici indipendenti che il candidato contatta e incarica in autonomia, e a loro può mostrare il progetto per farsi assistere. L'elenco è orientativo e non vincolante; tali professionisti non fanno parte degli organi di valutazione e il loro coinvolgimento non comporta alcuna valutazione preventiva da parte della Fondazione.

4. Per partecipare occorre presentare relazioni tecniche o perizie firmate, o sostenerne i costi?

No. In fase di candidatura non è richiesta alcuna relazione tecnica né alcuna perizia firmata da un tecnico. È sufficiente un progetto potenzialmente realizzabile, corredato dagli elaborati e da una descrizione preliminare di compatibilità con i vincoli del bando, oltre al quadro economico di stima. La verifica di fattibilità è affidata a una commissione tecnica, che esamina le proposte ammesse e, ove necessario, richiede integrazioni. Le perizie e le certificazioni firmate da professionisti sono richieste soltanto all'aggiudicatario e sono ricomprese nel budget di produzione (20.000 €) a carico della Fondazione (artt. 9 e 11). Il ricorso ai professionisti dell'elenco è facoltativo e non costituisce condizione di partecipazione.

B. Vincoli tecnici: velario, strutture e ancoraggi

5. Sono disponibili disegni o informazioni strutturali della zona perimetrale della sala e degli elementi attorno al velario?

Non sono disponibili elaborati strutturali specifici. La documentazione a disposizione è quella scaricabile nella sezione Call for Artists (rilievi/DWG, Studio della luce naturale, modello 3D navigabile).

6. Esistono elementi o punti di ancoraggio indipendenti dal velario?

Sì; potranno essere visionati in sede di sopralluogo. Il loro utilizzo potrà essere approvato solo a valle di una relazione tecnica con i relativi calcoli di carico, a cura dell'aggiudicatario (art. 11).

7. Sono ammessi ancoraggi temporanei e completamente reversibili?

Sì, purché rispettino i requisiti del bando (reversibilità integrale e nessuna modifica del preesistente, art. 4) e siano validati dalla perizia strutturale.

8. Sono disponibili dati sui carichi ammissibili, verticali e orizzontali?

No: non è mai stata effettuata una verifica di questo tipo. Le verifiche e i calcoli sono a carico dell'aggiudicatario, tramite un ingegnere strutturale (art. 11).



9. Qual è il vincolo fondamentale per le strutture di supporto?

L'assenza di qualsiasi carico o sollecitazione sul velario. Ogni supporto deve essere indipendente dal velario, integralmente reversibile e non alterare il preesistente (art. 4); fattibilità e carichi vanno dimostrati dalla perizia strutturale (art. 11) e la realizzazione è subordinata all'autorizzazione della Soprintendenza (art. 21).

10. L'opera può occupare la platea o la sala?

L'opera non deve in alcun modo interferire con le ordinarie attività del Teatro, con lo svolgimento degli spettacoli e con la fruizione della sala da parte del pubblico (art. 5). Ogni soluzione va progettata nel rispetto di questo vincolo.

11. Qual è l'accesso per l'introduzione dell'opera e l'allestimento?

In pianta è indicato l'accesso di servizio, utilizzato per materiali, attrezzature e operazioni di allestimento; le caratteristiche sono desumibili dagli elaborati e verificabili in sede di sopralluogo.

C. Opera: proprietà, diritti e garanzie

12. A chi appartiene l'opera dopo la selezione?

Al pagamento della fee l'opera è acquisita dalla Fondazione ed entra stabilmente nel patrimonio del Teatro; non torna all'artista. All'artista resta il diritto morale, ossia la paternità dell'opera (art. 12).

13. Cosa si intende per "obblighi di garanzia" (art. 12)?

L'artista garantisce la corretta realizzazione e la tenuta dell'opera per il periodo di esposizione e resta disponibile a fornire indicazioni per la manutenzione, nel rispetto permanente dei vincoli conservativi.

D. Quadro economico e costi

14. Come vanno stimati i costi se non si dispone di quotazioni precise?

Il quadro economico è una stima di progetto: è sufficiente una previsione ragionevole delle voci di spesa. Gli importi saranno validati dalla Fondazione prima dell'erogazione, entro il massimale di produzione (art. 9). Per la stima ci si può avvalere dell'elenco di professionisti e del sopralluogo.

15. I costi dei professionisti contattati in fase preliminare sono rimborsati?

Le spese preliminari sono a carico del candidato ed è facoltativo sostenerle. In caso di aggiudicazione, i costi delle attività tecniche necessarie alla realizzazione dell'opera (perizie e certificazioni, art. 11) possono essere ricompresi nel quadro economico di produzione, entro il massimale e previa validazione (art. 9).

16. Nella colonna "A carico di" va indicato il nominativo del fornitore?

No, non in fase di proposta. La colonna indica chi sostiene il costo (la Fondazione, entro il massimale, o la copertura dell'eventuale eccedenza) ed eventuali note; i fornitori sono individuati e validati in fase di realizzazione (art. 9).

17. Come vanno trattati trasporto e assicurazione?

I costi di trasporto e le assicurazioni della fase di produzione e installazione rientrano nel quadro economico, entro il massimale di produzione (art. 9). L'assicurazione dell'opera durante il periodo di esposizione, una volta acquisita, è a carico della Fondazione in quanto proprietaria.

E. Documentazione, file e sopralluogo

18. Che cosa sono i file .SKP e .EXE, e dove sono i DWG?

I .SKP sono i file del modello tridimensionale in SketchUp (apribili con SketchUp o con il visualizzatore gratuito SketchUp); i .EXE sono gli eseguibili "standalone" del modello 3D navigabile, avviabili con un doppio clic su sistemi Windows (gli utenti Mac possono utilizzare il file .SKP e la simulazione in browser). I DWG sono disponibili nella sezione Call for Artists.



19. Il sopralluogo è obbligatorio?

No. Tutta la documentazione è consultabile a distanza (simulazione in browser, modello 3D, Studio della luce naturale, immagini), per consentire la partecipazione anche a chi non può essere presente. È comunque possibile concordare un sopralluogo.



English version

A. Admissibility, participation and equal treatment

1. Can the Foundation assess in advance whether a project is admissible or feasible?

No. Conservation and safety compatibility is assessed by the Admissibility Commission and artistic merit by the jury, on the submitted proposal; technical feasibility is demonstrated by the structural report prepared by the awarded artist. The Foundation does not give any preliminary assessment of individual solutions.

2. Can the Foundation or the jury see the project before the evaluation?

No, in order to ensure equal treatment among candidates.

3. May I show my project to the professionals on the list provided?

Yes: they are independent professionals whom the candidate contacts and engages on their own initiative, and to whom the project may be shown for assistance. The list is indicative and non-binding; these professionals are not part of the evaluation bodies, and involving them entails no preliminary assessment by the Foundation.

4. Does participation require submitting technical or signed expert reports, or bearing their cost?

No. At the application stage no technical report and no expert report signed by a professional is required. A potentially realizable project is sufficient, together with the graphic materials, a preliminary description of compatibility with the requirements of the call, and the estimated budget. Feasibility is assessed by a technical commission, which examines the admitted proposals and, where necessary, requests additions. Reports and certifications signed by professionals are required only of the awarded artist and are included in the production budget (€20,000) borne by the Foundation (Arts. 9 and 11). Using the professionals from the list is optional and is not a condition of participation.

B. Technical constraints: velario, structures and anchoring

5. Are structural drawings or information available for the perimeter area of the hall and the elements around the velario?

No specific structural drawings are available. The available documentation is that downloadable in the Call for Artists section (surveys/DWG, Study of Natural Light, navigable 3D model).

6. Are there structural elements or anchor points independent of the velario?

Yes; they may be viewed during a site visit. Their use can be approved only following a technical report with the relevant load calculations, prepared by the awarded artist (Art. 11).

7. Are temporary, fully reversible anchorages permitted?

Yes, provided they comply with the requirements of the call (full reversibility and no modification of the existing fabric, Art. 4) and are validated by the structural report.

8. Are data available on the admissible loads, vertical and horizontal?

No: no verification of this kind has ever been carried out. The relevant checks and calculations are the responsibility of the awarded artist, through a structural engineer (Art. 11).

9. What is the fundamental constraint for support structures?

The absence of any load or stress on the velario. Every support must be independent of the velario, fully reversible and must not alter the existing fabric (Art. 4); feasibility and loads must be demonstrated by the structural report (Art. 11), and realisation is subject to the Soprintendenza's authorisation (Art. 21).

10. May the work occupy the stalls or the hall?

The work must in no way interfere with the ordinary activities of the Theatre, with performances, or with the public's use of the hall (Art. 5). Every solution must be designed in compliance with this constraint.



11. What is the access for bringing in the work and for installation?

The plan indicates the service access, used for materials, equipment and installation operations; its characteristics can be derived from the drawings and verified during a site visit.

C. The work: ownership, rights and warranties

12. Who owns the work after selection?

On payment of the fee the work is acquired by the Foundation and permanently enters the Theatre's collection; it does not return to the artist. The artist retains the moral right, i.e. authorship (Art. 12).

13. What is meant by “warranty obligations” (Art. 12)?

The artist guarantees the proper execution and stability of the work for the exhibition period and remains available to provide guidance for its maintenance, in permanent compliance with the conservation constraints.

D. Production budget and costs

14. How should costs be estimated if precise quotations are not available?

The production budget is a project estimate: a reasonable estimate of the cost items is sufficient. The amounts will be validated by the Foundation before payment, within the production ceiling (Art. 9). The list of professionals and the site visit may be used to help with the estimate.

15. Are the costs of professionals contacted in the preliminary phase reimbursed?

Preliminary costs are borne by the candidate and are optional. In case of award, the costs of the technical activities necessary for realisation (reports and certifications, Art. 11) may be included in the production budget, within the ceiling and subject to validation (Art. 9).

16. Should the supplier's name be entered in the “Borne by” column?

No, not at the proposal stage. The column indicates who bears the cost (the Foundation, within the ceiling, or the coverage of any excess) and any notes; suppliers are identified and validated at the realisation stage (Art. 9).

17. How are transport and insurance handled?

Transport costs and insurance for the production and installation phase are included in the production budget, within the ceiling (Art. 9). Insurance of the work during the exhibition period, once acquired, is borne by the Foundation as owner.

E. Documentation, files and site visit

18. What are the .SKP and .EXE files, and where are the DWG?

The .SKP are the 3D model files in SketchUp (opened with SketchUp or the free SketchUp viewer); the .EXE are the “standalone” executables of the navigable 3D model, launched by double-clicking on Windows systems (Mac users can use the .SKP file and the in-browser simulation). The DWG are available in the Call for Artists section.

19. Is a site visit mandatory?

No. All documentation can be consulted remotely (in-browser simulation, 3D model, Study of Natural Light, images), to allow participation also by those who cannot attend in person. A site visit can nonetheless be arranged.